

该团队(君合)在上市、债券和优先股事宜上受到承销商和发行人的青睐。

——《钱伯斯全球法律排名》(Chambers Global)

## 境外债券

近年来,越来越多的中资企业青睐利用发行境外债券的方式募集资金,发行境外债券已成为很多中资企业迈入国际市场第一步的首选。相较于跨境股权融资,境外债券具有审批易、投入少、成本低、时间短等优势,有利于中资企业开拓新的融资渠道,统筹用好国内外两个市场、两种资源,也有利于企业提升自身的国际影响力。

君合拥有一支在境外债券领域拥有丰富知识经验的律师团队,他们不仅有卓越的法律服务技能,也具有充分的行业知识和良好的商业意识,可以为在境外债券发行项目中为发行人和承销商提供强大的知识支持和专业化服务。在该领域,君合始终保持着领先的市场占有量、极高的项目成功率和优质的客户评价。由于其出色的业绩和客户口碑,君合连续多年被《钱伯斯亚太法律排名》(Chambers Asia Pacific)评为境外债券领域排名“第一等领先律所”,在汤森路透(Thomson Reuters)年度资本市场股权和债券发行法律顾问回顾报告中,君合从参与的债券交易数量到交易金额方面均名列前茅。

君合境外债券业务的客户涵盖政策性银行、商业银行、央企、地方国企和各类民营企业,行业领域涉及银行、能源、石油化工、建筑、基础设施、房地产、互联网、投资等。君合曾参与过多项具有里程碑意义的债券项目,并受到客户的高度评价。

### 君合在境外债券项目中可以提供的主要法律服务如下:

- **发行方案:**协助企业分析各种发行方案的利弊,确定发行方案;
- **尽职调查:**根据发行方案,确定中国法律尽职调查的范围,并对相关境内企业进行尽职调查,就尽职调查情况对本项目的影响提供咨询意见等;
- **政府监管:**协助准备内部审议文件及政府审批、登记、备案等申请文件(包括但不限于国家发展和改革委员会、国资部门、外汇监管部门、行业主管部门);
- **交易文件:**协助审阅招债书、认购协议、信托协议等相关交易文件,并就其中涉及到的中国法律问题提供建议;
- **法律意见书:**出具中国法律意见书;
- **法律建议:**就项目涉及的中国法律问题提供法律咨询或论证,并提供口头或书面意见。

君合律师事务所于1989年创立于北京,是中国最早的合伙制律师事务所之一。发展至今,君合已在海内外拥有十五个办公室和逾千人的专业团队,是国际公认的、卓越的中国大型综合律师事务所之一。



## 该团队(君合)的业务表现突出,拥有庞大的证券和公司 法团队。

——《钱伯斯全球法律排名》(Chambers Global)

年度债券市场交易大奖 (Midsize): 中国  
铝业集团有限公司在境外发行高级债券  
2025

《亚洲法律杂志》中国法律大奖 (ALB China  
Law Awards)

年度华南华中地区债券市场交易 -  
中国建设银行境外10 亿美元绿色债券  
以及 20 亿离岸人民币蓝色债券发行  
2024

《亚洲法律杂志》中国区域市场法律大奖:  
华南地区&华中地区  
(ALB China Regional Law Awards: South China & Central China)

年度中国债券律师事务所  
2023

年度中国股权资本市场律所  
2022

年度高收益交易 -  
广州富力地产债券重组  
2023

《国际法律金融法律评论》亚太法律大奖  
(IFLR Asia-Pacific Awards)

年度影响力交易 -  
君合助力平安集团完成全球最大规模保  
险公司境外可转债发行  
2025

《亚洲法律概况》亚洲法律大奖 (asialaw  
Awards)

年度卓越律所 - 境外资本市场  
2025、2024、2023、2022、2021、2020  
年度卓越律所 - 境内资本市场  
2024

年度杰出交易 -  
交银租赁发行16亿美元绿色债券  
2024

年度杰出交易 - 中国海外发展于港交所  
发行40亿美元票据  
2024

年度杰出交易 - 美国发行25亿美元离岸  
债券  
2024

年度杰出交易 - 平安发行35亿美元可转债  
2024

《商法》卓越律所大奖/年度杰出交易大奖  
(China Business Law Journal: China  
Business Law Awards / China Business Law  
Deals of the Year)

年度中国资本市场律师事务所  
2022

企业法务联盟 (In-House Community)

### 业绩精选

#### 第一单境内企业在境外发行可续期债项目——五矿集团境外可续期债券

2018年3月,中国五矿集团公司在境外发行4亿美元的永续债券,是债券市场第一单中资企业直接在境外发行的永续美元债券,打破了债券的期限限制,为境外债券市场增添了新的债券品种。君合与各承销商一道,克服了永续债券在政府监管、税务风险等方面的特殊困难,利用其充分的行业知识和良好的商业意识,协助中国五矿集团公司圆满完成了项目。

#### 第一单境内银行分支机构境外发行CD项目——兴业银行上海自贸区分行境外CD

2016年7月,兴业银行上海自贸区分行在境外设立总额度为15亿美元的CD计划并在计划项下发行CD,君合作为承销商中国律师参与了本项目。本项目是首单境内银行分支机构境外发行CD项目,进一步革新了境内银行在境外发行债务融资工具募集资金的手段。

#### 第一单商业银行境外发行二级资本债券项目——交通银行境外二级资本债券

2014年10月,交通银行成功发行12亿美元和5亿欧元的二级资本债券。交通银行是中国银监会发布《商业银行资本管理办法》之后第一家在境外发行二级债券的商业银行。

#### 君合助力多家央企首次在海外发行债券项目

君合协助中石油、中石化、中海油、中国建筑、中国铝业、中国中铁、中国林业、中粮集团、中国化工、中化集团、国家电网、神华集团、华能集团、华电集团等首次在海外发行美元、欧元或人民币债券。

#### 君合助力多家机构在海外发行绿色债券项目

君合协助中国农业银行在海外发行绿色债券,是第一个绿色债券项目;  
君合协助中国工商银行卢森堡分行成功在海外发行11亿欧元的绿色欧元债券和8.5亿美元的绿色美元债券,创下中资绿色美元及欧元同品种债券最低发行利差,并被《国际金融评论》(IFLR Asia) 评为2017年度“社会责任融资债券”;  
君合协助深圳市人民政府境外发行50亿人民币绿色地方政府债券,是中国境内地方政府首次在海外发行债券,具有里程碑意义,是深圳落实国家“碳达峰、碳中和”重大战略的重要举措;

君合还协助天津轨道交通集团、小米集团、无锡市建设发展投资有限公司、朗诗绿色集团、工银金融租赁等完成境外绿色债券项目。

#### 君合助力多家互联网企业境外发行债券项目

君合协助京东、小米、腾讯控股、美团多次发行美元债券;

君合协助世纪互联在香港发行人民币债券项目,是第一单互联网企业在香港发行人民币债券项目。

作为国内第一批获准从事证券及资本市场法律服务的律师事务所,君合一直将证券及资本市场业务作为其核心和支柱业务。在多年的执业中,君合为众多不同行业、不同状况和不同国籍的企业提供了各类资本市场业务的法律服务,积累了丰富的经验,不论是对法律制度还是操作实践均有深刻的把握。